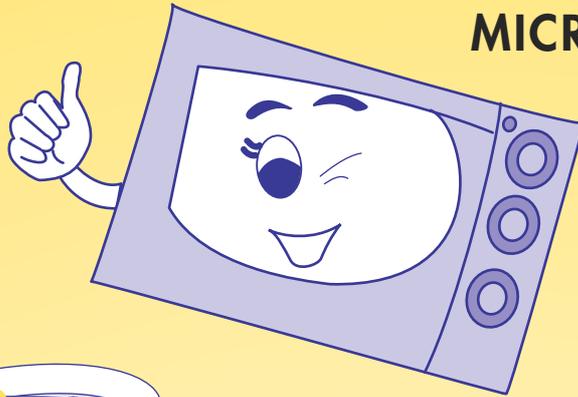
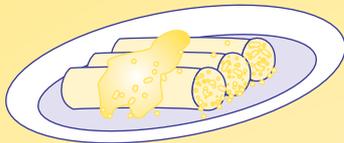


FORNO A MICROONDE COMBINATO CON GRILL



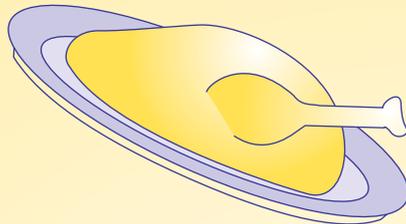
**MICROWAVE
OVEN** COMBINED
WITH GRILL

**FOUR A
MICRO-
ONDES**
COMBINE AVEC GRIL



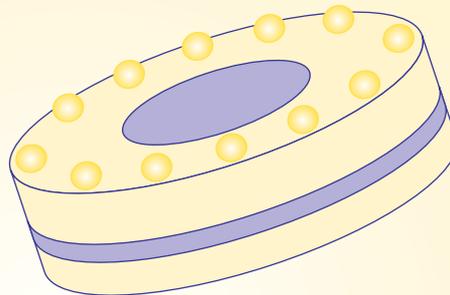
**KOMBI-MIKROWELLENGERÄT
MIT GRILL**

MAGNETRON GECOMBINEERD MET
GRILL



**HORNO
MICROONDAS**
COMBINADO CON GRILL

I	Istruzioni per l'uso	4
GB	Instructions for use	26
F	Mode d'emploi	48
D	Gebrauchsanweisung	70
NL	Gebruiksaanwijzingen	92
E	Instrucciones para el uso	114



I N D I C E	I
Descrizione	3
Come ottenere i migliori risultati dal vostro forno	4
Avvertenze	5
Dati tecnici	6
Collegamento elettrico	6
Installazione	7
Potenza resa	7
Descrizione ed uso dei comandi	8
Accessori in dotazione	8
Vasellame da usare	9
Consigli per l'utilizzo delle microonde	10
Funzione solo microonde	11
Cottura contemporanea su 2 ripiani	12
Funzione combinata microonde + grill	21
Funzione solo grill	23
Manutenzione e pulizia	25

C O N T E N T S	GB
Description	3
How to get the best results from your oven	26
Important safeguards	27
Technical data	28
Electrical instructions	28
Installation	29
Output power	29
Description and use of the controls	30
Accessories provided	30
Glassware and similar items	31
Electrical connection (U.K. only)	31
Advice on the use of microwaves ovens	32
Microwave only function	33
Simultaneous cooking on 2 levels	34
Combined microwave + grill function	43
Grill only function	45
Cleaning and maintenance	47

T A B L E D E S M A T I E R E S	F
Description	3
Comment utiliser au mieux votre four	48
Remarques importantes	49
Caractéristiques techniques	50
Branchement électrique	50
Mise en place	51
Puissance rendue	51
Description des commandes	52
Accessoires fournis avec l'appareil	52
Vaisselle appropriée	53
Conseils pour l'utilisation des micro-ondes	54
Fonction seulement micro-ondes	55
Cuisson simultanée sur deux niveaux	56
Fonction combinée micro-ondes + grill	65
Fonction seulement grill	67
Entretien et nettoyage	69

I N H A L T	D
Beschreibung	3
Wie Sie mit Ihrer Mikrowelle die besten Ergebnisse erzielen	70
Hinweise	71
Technische Daten	72
Elektrischer Anschluß	72
Installation	73
Ausgangsleistung	73
Beschreibung und Gebrauch der Schalter	74
Mitgeliefertes Zubehör	74
Geeignetes Geschirr	75
Nützliche Hinweise für den Gebrauch der Mikrowellen	76
Betriebsart "Nur Mikrowellen"	77
Gleichzeitiges Garen auf 2 Ebenen	78
Kombinierte Betriebsart Mikrowellen + Grill	87
Betriebsart "Nur Grill"	89
Wartung und Reinigung	91

I N H O U D	N L
Beschrijving	3
Hoe de beste resultaten te verkrijgen met uw oven	92
Opmerkingen	93
Technische gegevens	94
Elektrische aansluiting	94
Installatie	95
Capaciteit	95
Beschrijving van de bedieningsknoppen	96
Bijgevoegde accessoires	96
Het te gebruiken serviesgoed	97
Raadgevingen voor het gebruik van de magnetron	98
Functie alleen magnetron	99
Gelijktijdige bereiding op twee niveau's	100
Gecombineerde functie magnetron + grill	109
Functie alleen grill	111
Onderhoud en reiniging	113

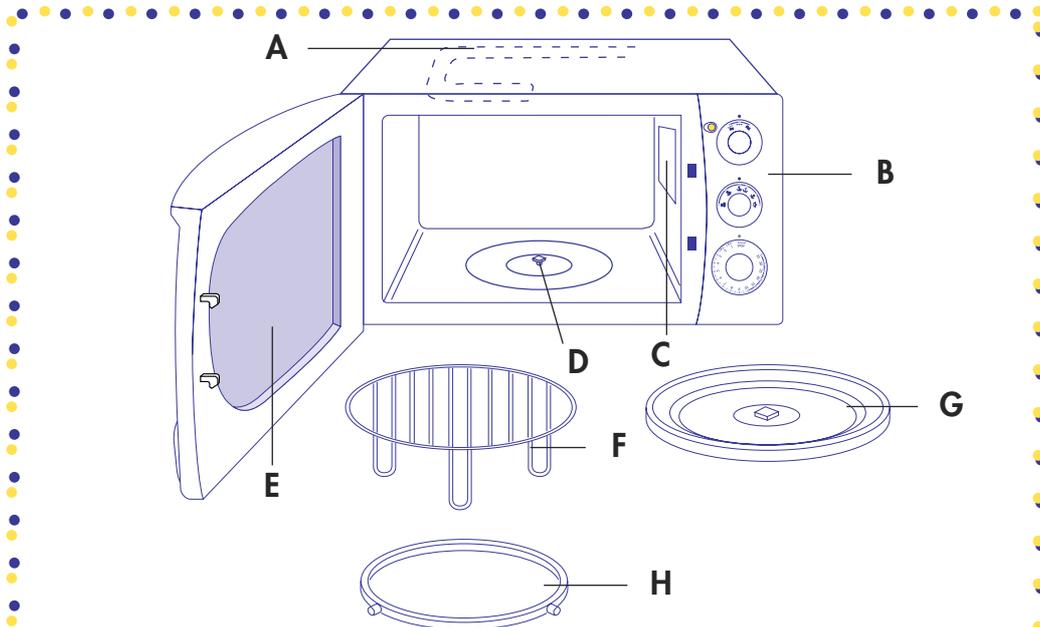
I N D I C E	E
Descripción	3
Cómo obtener los mejores resultados de su horno	114
Advertencias	115
Datos técnicos	116
Conexión eléctrica	116
Instalación	117
Potencia producida	117
Descripción de los mandos	118
Accesorios en dotación	118
Vajilla que se debe utilizar	119
Consejos para la utilización de las microondas	120
Función sólo microondas	121
Cocción contemporánea en dos niveles	122
Función combinada microondas + grill	131
Función sólo grill	133
Manutención y limpieza	135

Data and instruction for Performance Tests according to IEC 705 and further Amendment Document 59H/69/CD

The International Electrotechnical Commission SC 59H, has developed a Standard for comparative testing of heating performances of microwave ovens. The draft of the new Edition of this standard has been circulated with Document 59H/69/CD, which also describes the tests marked with (*) in this table.

We recommend the following for this oven:

Test Nr. on standard	Item	Duration	Function	Power level	Weight	Standing time	Note
A	Egg custard	16'	only MW		750 gr	5 min.	The upper surface shall be evaluated after the standing time. The inner custard evaluation shall be conducted after two hours.
B	Sponge cake	6'	only MW		475 gr	5 min.	Use the borosilicate glass container stated in the Standard (max dia. 210 mm) or a Pyrex® glass container dia. 210 mm, height 50 mm and wall thick. 6mm.
C	Meat loaf	20'	only MW		900 gr	5 min.	Cover the container with cling film and pierce the film. Use the rectangular borosilicate glass container stated in the Standard or the Arcopal® Cat. nr Z1/B8 (01)10460-1
Defrosting	Defrosting minced meat	12'	only MW		500 gr	15 min.	Place the frozen load directly on the turnable (H). Turn upsidedown the load after half of the defrosting time.
D (*)	Potato gratin	23'	comby Mw + grill (simult.)		1100 gr	5 min.	Use the borosilicate glass container stated in the Standard (max dia. 210 mm) or a Pyrex® glass container dia. 210 mm, height 50 mm and wall thick. 6mm. Put the container directly on the turnable. Do not preheat the oven.
F (*)	Poultry	40'	comby Mw + grill (simult.)		1200 gr	5 min.	The following instructions shall be strictly observed for this type of load: put the chicken in Pyrex® glass container dia. 210 mm, height 50 mm and wall thickness of 6 mm. Pour 1/2 glass of water in the container, put the container directly on the turnable. Do not use any wire rack or drip tray. Turn upsidedown the load after half of the cooking time.



In alcuni modelli è presente una **griglia distanziatrice** bassa che consente la cottura contemporanea di due pietanze (introduzione contemporanea di due contenitori/piatti). Fare riferimento alle istruzioni riportate a pag.12.

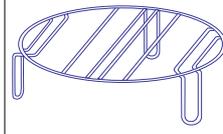
Some models have a separator or low **spacer wire rack** that makes it possible to cook two food dishes at the same time (simultaneous insertion of two plates or pans). Consult the instructions given on page 34

Certains modèles sont équipés d'une **grille intercalaire** basse permettant la cuisson simultanée de deux mets différents (introduction simultanée de deux récipients/plats). Veuillez vous référer aux instructions de la page 56

Bei einigen Modellen ist ein niedriger **Abstandsrost** vorhanden, der das gleichzeitige Garen von zwei Gerichten ermöglicht (gleichzeitiges Einfügen von zwei Behältern/Tellern). Beziehen Sie sich auf die Anweisungen auf Seite 78

Enkele modellen zijn voorzien van een laag **niveau rooster** hetgeen de gelijktijdige bereiding van twee gerechten mogelijk maakt ((het gelijktijdig in de oven zetten van twee schalen/borden). Raadpleeg de aanwijzingen op pagina 100

Algunos modelos constan de una **parrilla separadora** baja que consiente la cocción contemporánea de dos platos (introducción contemporánea de los dos recipientes/platos). Tener presentes las instrucciones indicadas en la pág. 122



DESCRIZIONE	I	DESCRIPTION	GB	DESCRIPTION	F
A	Resistenza	A	Heating element	A	Résistance du grill
B	Pannello comandi	B	Control panel	B	Panneau de commande
C	Coperchio uscita microonde	C	Microwave outlet cover	C	Couvercle sortie micro-ondes
D	Perno piatto rotante	D	Turntable spindle	D	Pivot du plateau tournant
E	Lato interno porta	E	Internal side door	E	Face intérieure de la porte
F	Griglia	F	Wire rack	F	Grille
G	Piatto rotante	G	Turntable	G	Plateau tournant
H	Supporto piatto rotante	H	Turntable support	H	Support du plateau tournant

BESCHREIBUNG	D	BESCHRIJVING	NL	DESCRIPCIÓN	E
A	Heizelement Grill	A	Verwarmingselement grill	A	Resistencia del grill
B	Bedienungsblende	B	Bedieningspaneel	B	Panel de mandos
C	Abdeckblende Austritt Mikrowellen	C	Deksel uitgang microgolven	C	Tapa de salida de las microondas
D	Drehtellerstift	D	Pin voor draaischijf	D	Perno del plato giratorio
E	Türinnenseite	E	Binnenkant ovendeur	E	Lado interior de la puerta
F	Rost	F	Rooster	F	Parrilla
G	Drehteller	G	Draaischijf	G	Plato giratorio
H	Drehtellerauflager	H	Draaischijfhouder	H	Soporte del plato giratorio

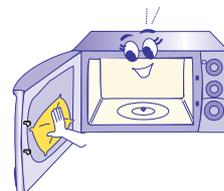
COME OTTENERE I MIGLIORI RISULTATI DAL VOSTRO FORNO

Cosa voglio fare?	Quale funzione scelgo?	Pot.	Istruzioni per l'uso pag.	Tab. quantità/tempo pag.	
• Mantenere in caldo i cibi	Solo microonde	 85 W	14		
• Scongelare	Solo microonde	 125 W	11 14	15	
• Ammorbidire cioccolata/ glassa	Solo microonde	 300 W	11	13	 MICROONDE
• Fondere burro e ammorbidire formaggi		oppure	14	17	
• Cuocere dolci		 425 W	16 20	20	
• Cuocere spezzatino, petti di pollo	Solo microonde	 600 W	11 18	19	
• Scongelare, riscaldare, cuocere su due ripiani contemporaneamente	Solo microonde con GRIGLIA DISTANZIATRICE bassa (Non per tutti i modelli)		12	13	 MICROONDE
• Cuocere frutta, verdura, riso, minestra, pesce	Solo microonde	 850 W	11	19	
• Riscaldare tutti i cibi già cotti o congelati			18 16	17	
• Cuocere rapidamente tutti i tipi di arrostiti, pollame, spiedini, patate	Combinata microonde + grill		21	22	 MICROONDE + GRILL
• Gratinatura di cibi (es. lasagne, verdure gratinate, maccheroni)			22		
• Grigliare in maniera tradizionale hamburger, braciole, würstel, salsicce, pane tostato, ecc.	Solo grill		23 24	24	 GRILL

A V V E R T E N Z E

Leggere con attenzione le seguenti istruzioni e conservare per ogni ulteriore consultazione

- 1) **ATTENZIONE:** Se la porta o le guarnizioni sono danneggiate, il forno non deve essere usato fino a che un tecnico esperto (addestrato dal costruttore o dal Servizio Clienti del venditore) non abbia eseguito la riparazione.
- 2) **ATTENZIONE:** È pericoloso per chiunque non abbia una preparazione specifica effettuare operazioni di manutenzione e riparazione che comportino la rimozione di protezioni contro l'esposizione alle microonde.
- 3) **ATTENZIONE:** Non riscaldare liquidi o altri alimenti in contenitori sigillati che potrebbero esplodere.
Non cuocere né riscaldare le uova nel microonde con il guscio in quanto potrebbero esplodere, anche a cottura ultimata.
- 4) **ATTENZIONE.** Consentire ai bambini l'uso del forno senza sorveglianza soltanto quando siano state impartite istruzioni adeguate che consentano al bambino di utilizzare il forno in sicurezza e lo rendano cosciente dei pericoli connessi ad un uso non appropriato.
Non lasciare avvicinare i bambini quando il forno è in funzione (pericolo di scottature).
- 5) Non tentare di far funzionare il forno con la porta aperta, manomettendo i dispositivi di sicurezza.
- 6) Non mettere in funzione il forno nel caso in cui oggetti di qualsiasi genere rimangano intrappolati tra la facciata del forno e la porta.
Mantenere sempre pulito il lato interno della porta (E) usando un panno umido e detersivi non abrasivi. Non lasciare accumulare sporco o residui di cibo tra la facciata del forno e la porta.
- 7) Non mettere in funzione il forno nel caso in cui il cavo di alimentazione o la spina siano danneggiati in quanto potrebbe essere causa di scosse elettriche.
- 8) Qualora si osservi l'uscita di fumo dal forno, spegnere l'apparecchio o disinserire la spina dalla presa di corrente senza aprire la porta per soffocare eventuali fiamme.
- 9) Utilizzare esclusivamente utensili per forni a microonde. Per evitare surriscaldamento, con conseguente rischio di incendio, è consigliabile controllare il forno quando si cucinano cibi in contenitori a perdere di plastica, cartone o altro materiale infiammabile o quando si riscaldano piccole quantità di cibo.
- 10) Non porre il piatto rotante in acqua quando è molto caldo. Lo shock termico ne determinerebbe la rottura.
- 11) Quando si utilizzano le funzioni "Solo MICROONDE" e "COMBINATA MICROONDE" non si deve preriscaldare il forno (senza cibo) né accenderlo quando è vuoto in quanto potrebbero prodursi scintille.
- 12) Prima di utilizzare il forno, accertarsi che gli utensili e i contenitori siano specifici per microonde (vedere la sezione "Vasellame da usare")
- 13) Durante l'uso l'apparecchio si riscalda. Non toccare gli elementi scaldanti all'interno del forno.



14) Durante il riscaldamento di liquidi (acqua, caffè, latte, ecc.) è possibile che, per effetto dell'ebollizione ritardata, il contenuto inizi improvvisamente a bollire e trabocchi violentemente, provocando ustioni. Per evitare ciò, prima di iniziare il riscaldamento di liquidi, è necessario introdurre un cucchiaino di plastica oppure un bastoncino di vetro nel contenitore. In ogni caso maneggiare il contenitore con molta attenzione.

15) Non riscaldare liquori ad elevata gradazione alcolica né grandi quantità di olio in quanto potrebbero incendiarsi.



16) Dopo il riscaldamento di cibi per neonati (contenuti in biberon o vasetti), agitare o mescolare il contenuto e controllare la temperatura prima della consumazione, per evitare scottature. È consigliabile agitare o mescolare il cibo anche per garantire una temperatura omogenea.

Nel caso si utilizzassero sterilizzatori per biberon reperibili in commercio, prima di accendere il forno verificare SEMPRE che il contenitore sia riempito con la quantità d'acqua indicata dal costruttore.



NOTA BENE: Quando si avvia l'apparecchio per la prima volta, è possibile che per un periodo di 10 minuti circa, produca un odore di "nuovo" e un po' di fumo. Ciò è causato solamente dalla presenza di sostanze protettive applicate alle resistenze.

D A T I T E C N I C I

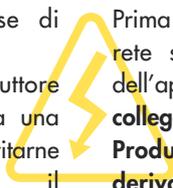
Dimensioni esterne (LxHxP)	515x305x400	Per ulteriori dati, consultare la targhetta caratteristiche posta sul retro dell'apparecchio.
Dimensioni interne (LxHxP)	322x193x322	
Volume netto del forno	23 lt.	Questo apparecchio è conforme alle Direttive CEE 89/336 e 92/31 sulla Compatibilità Elettromagnetica.
Peso	21,6 kg.	
Diametro piatto rotante	31 cm	
Lampada forno	25 W	



C O L L E G A M E N T O E L E T T R I C O

Collegare l'apparecchio solo a prese di corrente con portata di almeno 16A. Verificare inoltre che anche l'interruttore generale della Vostra abitazione abbia una portata minima di 16A al fine di evitarne l'improvviso intervento durante il funzionamento del forno.

Prima dell'utilizzo, verificare che la tensione di rete sia la stessa indicata sulla targhetta dell'apparecchio e che la presa di corrente sia collegata ad una presa di terra efficiente: il Produttore declina ogni responsabilità derivante dalla mancata osservazione di questa norma.



I N S T A L L A Z I O N E

- 1) Dopo aver estratto il forno dall'imballo, rimuovere la protezione contenente il piatto rotante (G) ed il relativo supporto (H). Verificare che il perno del piatto rotante (D) sia inserito correttamente nell'apposita sede al centro del piatto rotante.
- 2) Pulire l'interno con un panno umido e morbido.
- 3) Verificare che non ci siano danni dovuti al trasporto ed in particolare che la porta si apra e si chiuda perfettamente.
- 4) Posizionare l'apparecchio su un piano stabile ad un'altezza di **almeno 85 cm.**, fuori dalla portata dei bambini poiché la porta in vetro può raggiungere, durante la cottura, temperature elevate.
- 5)

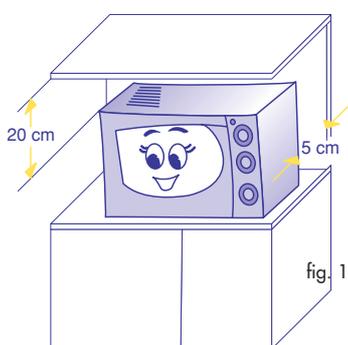


fig. 1

Dopo aver posizionato l'apparecchio sul piano di lavoro, verificare che rimanga uno spazio di circa 5 cm tra le superfici dell'apparecchio e le pareti laterali e la parte posteriore, ed uno spazio libero di almeno 20 cm sopra il forno (vedi Fig. 1).

- 6) Non ostruire i fori di ingresso aria. In particolare, non appoggiare nulla sopra il



fig. 2

forno e verificare che le feritoie di uscita aria e vapori (situate sopra, sotto e o dietro l'apparecchio) siano SEMPRE LIBERE (vedi Fig. 2 e Fig. 3).

- 7) Posizionare al centro della sede circolare il supporto (H) ed appoggiarci il piatto rotante (G). Il perno (D) deve coincidere con la relativa sede al centro del piatto rotante.
- 8) **Quando si avvia l'apparecchio per la prima volta, è possibile che per un periodo di 10 min. circa produca un odore di "nuovo" e un po' di fumo. Questo è del tutto normale, ed è causato dalla presenza di sostanze protettive applicate alle resistenze.**
- 9) **Posizionare l'apparecchio in modo che la spina e la presa risultino facilmente accessibili anche dopo l'installazione.**

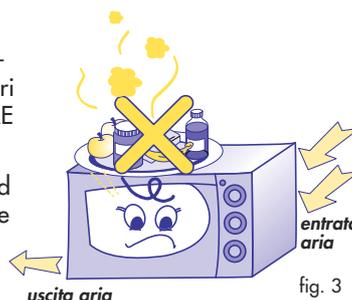


fig. 3

P O T E N Z A R E S A

In questo forno la potenza resa massima delle microonde è di 850W. Questo valore è riportato sulla targa dati, posta sul retro dell'apparecchio, alla voce MICRO OUTPUT.



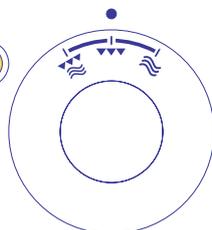
In alcuni modelli la potenza resa massima, in WATT, è indicata anche nel simbolo a lato, riportato sulla portina.

I livelli di potenza intermedi disponibili sono indicati alla pagina seguente. Queste informazioni Vi saranno utili per consultare i ricettari per microonde in commercio.

DESCRIZIONE ED USO DEI COMANDI

LAMPADA SPIA GRILL

Funzione solo grill o Combinata microonde + grill:
rimane sempre accesa



MANOPOLA SELETTORE PROGRAMMI

Funzione solo microonde:
ruotare la manopola su 

Funzione solo grill:
ruotare la manopola su "▼▼▼▼".

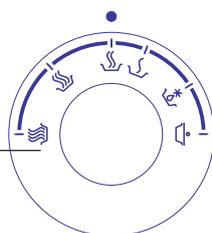
Funzione combinata microonde + grill:
ruotare la manopola su 

MANOPOLA POTENZA MICROONDE

Funzione solo microonde o combinata microonde + grill
ruotare la manopola a seconda della potenza desiderata

I livelli di potenza delle microonde disponibili sono i seguenti:

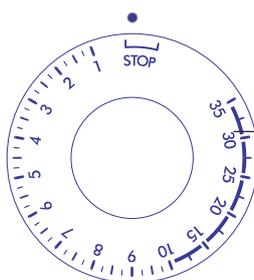
-  - 85 W
-  - 125 W (scongelamento)
-  - 300 W
-  - 425 W
-  - 600 W
-  - 850 W



MANOPOLA TIMER

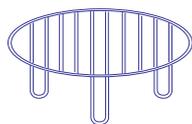
QUESTA MANOPOLA DÀ INIZIO A TUTTE LE OPERAZIONI DI COTTURA.

Funzione solo microonde, combinata microonde + grill, solo grill:
ruotare in senso orario da 1 a 35 minuti; allo scadere del tempo, il forno si spegne ed emette un segnale acustico



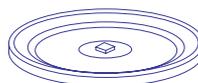
ACCESSORI IN DOTAZIONE

GRIGLIA



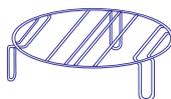
Funzione solo grill
per tutti i tipi di grigliatura.

PIATTO ROTANTE



Il piatto rotante va utilizzato sempre in **tutte le funzioni**.

GRIGLIA BASSA



SOLO PER ALCUNI MODELLI

Funzione solo microonde

Per tutti i tipi di cotture su due ripiani **CONTEMPORANEAMENTE** (Ad esempio: grosse quantità di cibo o cibi diversi).
Vedere le istruzioni a pag.12

V A S E L L A M E D A U S A R E

Nelle funzioni solo microonde e combinate con microonde, si possono usare tutti i recipienti di vetro (meglio se pyrex), ceramica, porcellana, terracotta, purché privi di decorazioni o parti in metallo (filetti dorati, manici, piedini). È possibile usare anche i recipienti in plastica resistente al calore ma soltanto per le cotture "solo microonde". Comunque, se permangono dubbi sull'uso o meno di un particolare contenitore, potete effettuare questa semplice prova: inserire il contenitore vuoto nel forno per 30 secondi a livello di potenza massimo (funzione "solo microonde").

Se il contenitore rimane freddo o si riscalda solo leggermente vuol dire che è adatto per la cottura a microonde.

Se invece diventa molto caldo (o si sviluppano scintille), il contenitore non è adatto.

Per riscaldamenti brevi possono essere usati come sottofondo tovaglioli di carta, vassoi in cartone e piatti di plastica "usa e getta". Per quanto riguarda forma e dimensione, è indispensabile che queste permettano la corretta rotazione.

Per utilizzare recipienti rettangolari di grandi dimensioni (che non potrebbero ruotare all'interno della cavità), basta bloccare la rotazione del piatto girevole (G) estraendo il perno piatto (D) dalla propria sede.

Tenere presente che in queste condizioni, per garantire risultati soddisfacenti, è necessario mescolare il cibo e ruotare il contenitore più volte durante la cottura.

Non sono adatti per la cottura a microonde tutti i recipienti di metallo, legno, giunco e cristallo.

È opportuno ricordare che, poiché le microonde riscaldano il cibo e non il vasellame, è possibile cuocere il cibo direttamente sul piatto di portata ed evitare così l'uso e la conseguente pulizia di pentole. Tenere comunque presente che è possibile che sia il cibo, molto caldo, a trasmettere calore al piatto, rendendo necessario l'uso di presine.

Se il forno è usato in **solo grill** si possono utilizzare tutti i tipi di recipienti da forno (vedi tabella).

	Vetro	Pyrex	Vetro-ceramica	Terracotta	Fogli in alluminio	Plastica	Carta o cartone*	Contenitori metallici
Solo microonde	SI	SI	SI	SI	NO	SI	SI	NO
Combinata microonde + grill	NO	SI	SI	SI	NO	NO	NO	NO
Solo grill	NO	SI	SI	SI	SI	NO	NO	SI

* Se il riscaldamento dura troppo a lungo è possibile che s'incendino.



CONSIGLI PER L'UTILIZZO DELLE MICROONDE

Le microonde sono radiazioni elettromagnetiche presenti anche in natura sotto forma di onde luminose (esempio: luce solare) che, all'interno del forno, penetrano nel cibo da tutte le direzioni e riscaldano le molecole di acqua, grasso e zucchero.

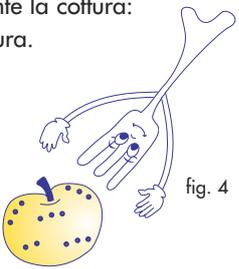
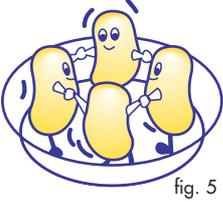
Il calore si produce molto rapidamente solo nel cibo, mentre il contenitore si riscalda soltanto indirettamente per trasferimento del calore dal cibo caldo. Ciò impedisce al cibo di aderire al contenitore per cui è possibile usare (o, in alcu-

ni casi, non usare del tutto) pochissimo grasso durante il processo di cottura.

Poiché povera di grassi la cottura a microonde è giudicata quindi molto sana e dietetica.

Inoltre, rispetto ai sistemi tradizionali, la cottura avviene ad una temperatura meno elevata per cui i cibi, disidratandosi di meno, non perdono i loro principi nutritivi e conservano maggiormente il sapore.

Regole fondamentali per la cottura a microonde

- 1) Per impostare correttamente i tempi, tener presente che facendo riferimento alle tabelle delle pagine seguenti, aumentando la quantità di cibo anche il tempo di cottura deve essere aumentato in proporzione e viceversa. E' importante rispettare i tempi di "riposo": per **tempo di riposo** si intende il tempo in cui il cibo deve essere lasciato riposare dopo la cottura per permettere una ulteriore diffusione della temperatura all'interno dello stesso. La temperatura delle carni, ad esempio, aumenterà di circa 5 - 8°C durante il tempo di riposo. I tempi di riposo possono essere ottenuti anche fuori dal forno stesso.
- 2) Una delle principali operazioni da eseguire è **mescolare** più volte durante la cottura: serve a rendere le temperature più uniformi e a ridurre il tempo di cottura.
- 3) E' consigliabile anche **rivoltare** il cibo durante la cottura.
- 4) **Cibi con pelle, guscio o buccia (esempio: mele, patate, pomodori, würstel, pesce) vanno forati in più punti con una forchetta in modo che il vapore possa fuoriuscire e la pelle o la buccia non scoppi (Fig. 4).**

- 5) Se si cuociono parecchie porzioni dello stesso cibo, ad esempio patate lesse, **disporle ad anello** in una pirofila per avere una cottura uniforme (fig. 5).
 
- 6) Minore è la temperatura alla quale il cibo viene inserito nel forno a microonde e maggiore è il tempo richiesto. Il cibo a temperatura ambiente cuocerà più rapidamente del cibo a temperatura di frigorifero.
- 7) Eseguire le cotture ponendo sempre il contenitore al centro del piatto rotante.
- 8) La **formazione di condensa** all'interno del forno e nelle zone della porta e dell'uscita aria è perfettamente normale. **Per ridurla, coprire il cibo con pellicola trasparente, carta cerata, coperchi in vetro o semplicemente un piatto rovesciato.** Inoltre, cibi con contenuto acquoso, (es. le verdure) cuociono meglio se coperti. La copertura dei cibi consente inoltre di mantenere pulito l'erno del forno. Usare pellicola trasparente adatta per forni a microonde.



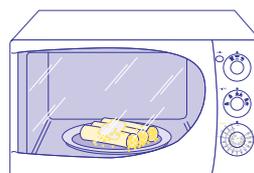
FUNZIONE SOLO MICROONDE

Questa funzione è adatta per:

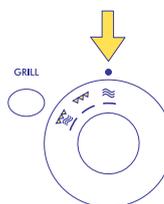
- Mantenere in caldo i cibipag. 14
- Scongelarepag. 14
- Riscaldarepag. 16
- Cuocere spezzatino, carni bianche, frutta, verdura, riso, minestra, pescepag. 18
- Cuocere dolci e fruttapag. 20

AVVIARE IL FORNO CON LA FUNZIONE SOLO MICROONDE

1 Mettere il cibo in un contenitore adatto alla cottura a microonde e posizionarlo al centro del piatto rotante.
N.B: Non si deve preriscaldare il forno.



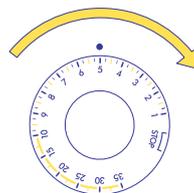
2 Verificare che la manopola selettore programmi sia in posizione 



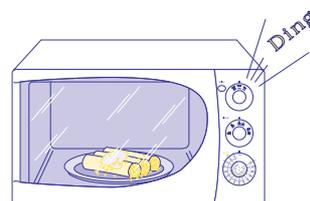
3 Selezionare la potenza desiderata ruotando la manopola potenza microonde.



4 Impostare il tempo di cottura desiderato ruotando la manopola timer in senso orario.

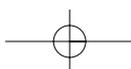


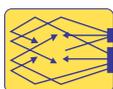
5 Trascorso il tempo impostato, un segnale acustico indica che la cottura è terminata.



In qualsiasi momento è possibile interrompere il funzionamento riportando la manopola timer in posizione **STOP** ed è possibile variare la durata della cottura (durante lo svolgimento della stessa) girando tale manopola avanti o indietro.

Durante la cottura è possibile controllarne lo svolgimento aprendo la porta ed ispezionando il cibo. Tale atto interrompe il funzionamento che verrà ripreso richiudendo la porta.





MICROONDE

UTILIZZARE LA FUNZIONE SOLO MICROONDE PER CUCINARE CONTEMPORANEAMENTE SU DUE RIPIANI

Utilizzando la griglia distanziatrice bassa in funzione solo microonde, è possibile scongelare, riscaldare e cuocere contemporaneamente cibi, anche diversi posti su due ripiani. Lo speciale sistema di doppia emissione delle microonde consente infatti di ottimizzare la distribuzione dell'energia.

Quando si vogliono cuocere due piatti contemporaneamente è sufficiente tenere presente queste semplici regole generali:

- 1) I tempi di cottura delle pietanze cotte in contemporanea sono diversi dai tempi delle cotture singole. Controllare quindi sempre la tabella di riferimento a pag. 13.

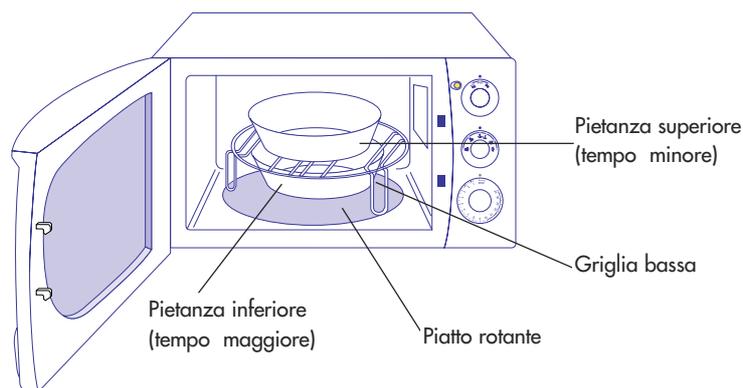
Tempi di cottura in contemporanea

Patate (sopra)	24 min
Goulash (sotto)	48 min

Tempi di cottura ricette singole

Patate	10 - 14 min
Goulash	35 - 40 min

- 2) Aver cura di porre SEMPRE sopra la GRIGLIA DISTANZIATRICE bassa il cibo che necessita il minor tempo di cottura: sarà così più facile estrarre il contenitore superiore. Rimuovere la griglia e completare la cottura del cibo sottostante.



- 3) Osservare le indicazioni ed i consigli delle tabelle; in particolare verificare sempre che i cibi da riscaldare siano molto caldi prima di estrarli.



TABELLE DI RIFERIMENTO COTTURA SU DUE RIPIANI

Tempi di scongelamento

Tipo	Pos. Recipiente	Quantità g.	Manopola potenza	Minuti	Note
• Macinato	sopra	500		24	Girare la carne su se stessa dopo 15'. Al termine lasciare riposare 15 minuti.
• Macinato	sotto	500		24	
• Pollo a pezzi	sopra	500		28	Staccare i pezzi di carne durante lo scongelamento. Al termine lasciare riposare 15 minuti.
• Spezzatino	sotto	500		28	
• Cavolfiore	sopra	450		26	Al termine lasciare riposare 5 - 10 minuti
• Pesce intero	sotto	500		26	Al termine lasciare riposare 5 - 10 minuti

Tempi di riscaldamento

Tipo	Pos. Recipiente	Quantità g.	Manopola potenza	Minuti	Note
• Porzione carne	sopra	150		8	Coprire il cibo con la pellicola trasparente
• Porzione verdura	sotto	250		8	Coprire il cibo con la pellicola trasparente
• Piatto di lasagne	sopra	500		11	Coprire il cibo con la pellicola trasparente
• Piatto di lasagne	sotto	500		11	Coprire il cibo con la pellicola trasparente
• Porzione carne	sopra	150		8	Coprire il cibo con la pellicola trasparente
• Piatto lasagne	sotto	500		10	Coprire il cibo con la pellicola trasparente.

Tempi di cottura

Tipo	Pos. Recipiente	Quantità g.	Manopola potenza	Minuti	Note
• Patate	sopra	500		24	Tagliarle a pezzi uguali e coprirle con la pellicola.
• Patate	sotto	500		24	
• Carote	sopra	500		20	Tagliarle a pezzi uguali e coprirle con la pellicola.
• Carote	sotto	500		20	
• Pesce a tranci	sopra	400		15	Coprire con pellicola. Dopo 15' togliere la griglia.
• Zucchine	sotto	475		18	Lasciarle intere e coprire con la pellicola.
• Pesce intero	sopra	200		13	Coprire con pellicola. Dopo 13' togliere la griglia.
• Zucchine	sotto	475		17	
• Pesce intero	sopra	200		13	Coprire con pellicola
• Pesce intero	sotto	200		13	Coprire con pellicola
• Patate	sopra	500		24	Tagliarle a pezzi uguali e coprirle con la pellicola
• Goulash	sotto	1.500		48	
• Riso	sopra	300		24	Coprire con pellicola e mescolare 2 volte
• Cavolo bianco	sopra	500		24	Lasciarlo intero e coprirlo con pellicola
• Piselli	sopra	500		22	Coprire con pellicola
• Cav. di Bruxelles	sotto	500		22	Coprire con pellicola



UTILIZZARE LA FUNZIONE SOLO MICROONDE PER MANTENERE IN CALDO I CIBI

Questa funzione è consigliata per tutte le pietanze in genere.

Vi permette di mantenere in caldo i cibi, appena cotti o riscaldati, senza che questi si seccino o si attacchino al recipiente di cottura.

Impostando la manopola selettore di potenza in posizione  e coprendo il cibo con un piatto o con la pellicola trasparente, questo rimarrà in caldo fino al momento dell'utilizzo.

Se preferite, potete lasciare i cibi in caldo direttamente nel piatto di portata (sempre coperto).

UTILIZZARE LA FUNZIONE SOLO MICROONDE PER SCONGELARE

- Cibi congelati in sacchetti o pellicole di plastica oppure nella loro confezione possono essere posti direttamente nel forno, purché siano assenti parti metalliche (es. fascette o punti di chiusura).
- Certi cibi, come le verdure ed il pesce, non hanno bisogno di essere scongelati completamente prima di iniziare la cottura.
- Cibi in umido, ragù e stufati scongelano meglio e più in fretta se vengono rimescolati di tanto in tanto, rivoltati e/o separati.
- Durante lo scongelamento, carne, pesce e frutta perdono liquidi. Si consiglia, perciò, di scongelarli in una vaschetta.
- È consigliabile suddividere ogni singolo pezzo di carne nel proprio sacchetto prima di metterlo nel congelatore. Ciò vi farà risparmiare tempo prezioso nella preparazione.
- Seguire con cautela i tempi riportati sulle confezioni dei surgelati, perché non sempre sono corretti. È bene usare tempi di scongelamento leggermente al di sotto dei tempi riportati. La durata dello scongelamento varierà in funzione del grado di congelamento.



Tempi di scongelamento

Tipo	Quantità	Manopola potenza	Manopola timer (minuti)	Note	Tempo di riposo (minuti)	
CARNE						
• Arrosti (maiale, manzo, vitello, ecc.)	1 kg		25 - 28		20	
• Bistecche, cotolette, fettine	200 gr	"	6 - 8		5	
• Spezzatino, goulasch	500 gr	"	14 - 16		10	
• Macinato	500 gr	"	11 - 13	(*)	15	
• " "	250 gr	"	5 - 7		10	
• Hamburger	200 gr	"	7 - 9		10	
• Salsiccia	300 gr	"	9 - 11		10	
POLLAME						
• Anatra, tacchino	1,5 kg	"	35 - 40	Al termine del tempo di riposo, lavare sotto l'acqua calda per togliere l'eventuale ghiaccio.	20	
• Pollo intero	1,5 kg	"	35 - 40		20	
• Pollo a pezzi	500 gr	"	14 - 16		10	
• Petto di pollo	300 gr	"	13 - 15		10	
VERDURE						
• Melanzane a dadi	500 gr	"	16 - 19	Per facilitare lo scongelamento, mescolare ogni tanto le verdure.	5	
• Peperoni a pezzi	500 gr	"	15 - 18		5	
• Piselli sgranati	500 gr	"	12 - 15		5	
• Cuori di carciofi	300 gr	"	9 - 11		5	
• Asparagi a pezzi	500 gr	"	14 - 16		5	
• Fagiolini tranciati	500 gr	"	15 - 18		5	
• Broccoli interi	500 gr	"	15 - 17		5	
• Cavolini di Bruxelles	500 gr	"	15 - 17		5	
• Carote affettate	500 gr	"	14 - 16		5	
• Cavolfiore a cimette	450 gr	"	13 - 15		5	
• Verdure miste	300 gr	"	8 - 10		5	
• Spinaci tranciati	300 gr	"	9 - 11		5	
PESCE						
• Filetti	300 gr	"	9 - 11			7
• Tranci	400 gr	"	10 - 12		7	
• Intero	500 gr	"	13 - 15		7	
• Gamberi	400 gr	"	10 - 12		7	
PRODOTTI LATTIERO/CASEARI						
• Burro	250 gr	"	5 - 7	Togliere la carta di alluminio o le parti metalliche	10	
• Formaggio	250 gr	"	6 - 8	Il formaggio non va scongelato completamente. Osservare il tempo di riposo.	15	
• Panna	200 ml	"	8 - 10	La panna va tolta dal suo recipiente e posizionata in un piatto	5	
PANE						
• 2 panini medi	150 gr	"	1 - 2	Mettere il pane direttamente sul piatto girevole	3	
• 4 panini medi	300 gr	"	4 - 6		3	
• Pane a fette	250 gr	"	4 - 6		3	
• Pane integrale a fette	250 gr	"	4 - 6		3	
FRUTTA						
• Fragole, prugne, ciliege, ribes, albicocche	500 gr	"	12 - 14	Mescolare 2 - 3 volte	10	
• Lamponi	300 gr	"	8 - 10	Mescolare 2 - 3 volte	10	
• More	250 gr	"	6 - 8	Mescolare 2 - 3 volte	6	

Verificare che la manopola selettore programmi sia in posizione

(*) Queste indicazioni sono idonee per eseguire il test di scongelamento di carne macinata secondo la norma IEC 705, par.18.3.

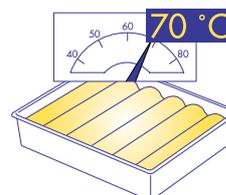
Ruotare sottosopra il carico a metà del tempo impostato. Il carico va appoggiato direttamente sopra il piatto girevole. Ulteriori indicazioni, anche in merito ad altri test di prestazione secondo la norma IEC 705, sono riportate nella tabellina a pag. 2



UTILIZZARE LA FUNZIONE SOLO MICROONDE PER RISCALDARE

Il riscaldamento dei cibi è una funzione in cui il Vostro forno a microonde evidenzia tutta la sua utilità ed efficacia. Rispetto ai metodi tradizionali, infatti, utilizzando le microonde si ha un evidente risparmio di tempo e, quindi anche di energia elettrica.

- Si raccomanda di riscaldare i cibi (specie se surgelati) ad una temperatura di almeno 70°C (deve scottare!). Non sarà possibile mangiare il cibo subito, perché troppo caldo, ma sarà garantita la sua completa sterilizzazione.
- Per riscaldare i cibi precotti o surgelati, osservare sempre le seguenti regole:
 - togliere il cibo dai contenitori metallici;
 - coprire con pellicola trasparente (del tipo adatto per forni a microonde) o carta oleata; in questo modo tutto il sapore naturale sarà mantenuto ed il forno rimarrà più pulito; è possibile coprire anche con un piatto rovesciato;
 - se possibile, mescolare o rivoltare frequentemente per accelerare ed uniformare il processo di riscaldamento;
 - seguire con molta cautela i tempi indicati sulla confezione; ricordarsi che, in certe condizioni, i tempi riportati dovranno essere aumentati.
- I cibi surgelati devono essere scongelati prima di iniziare il riscaldamento. Più bassa è la temperatura iniziale del cibo, più lungo sarà il tempo necessario per il riscaldamento.
- Cibi e bevande possono essere riscaldati per breve tempo in recipienti di carta o plastica. Comunque, questi recipienti possono deformarsi se il tempo di cottura è lungo.





Tempi di riscaldamento

Tipo	Quantità	manopola selettore funzioni	Manopola potenza	Manopola Timer	Note
AMMORBIDIMENTO DI CIBI • Cioccolata/glassa • Burro	100 gr 50 -70 gr			4 - 5 0'.5"-0'.10"	Mettere in un piatto. Mescolare la glassa una volta.
CIBI DA TEMP. DI FRIGORIFERO (5/8°C) FINO A 20/30°C					
• Yogurt • Biberon	125 gr 240 gr	"	"	0'.15"-0'.20" 0'.30"-0'.35"	Asportare il foglio metallico Riscaldare il biberon senza tettarella e mescolare subito dopo il riscaldamento per uniformare la temperatura. Verificare la temperatura del contenuto prima della consumazione. Se il latte è a temperatura ambiente, ridurre leggermente il tempo indicato. Se si usa latte in polvere, mescolare molto bene in quanto la polvere residua potrebbe incendiarsi. Usare latte già sterilizzato.
CIBI PRECOTTI DA TEMP. DI FRIGORIFERO (TEMP. INIZIALE 5/8°C) FINO A 70°C CIRCA					
• Confezione di lasagne o di pasta con ripieno	400 gr	"	"	4 - 6	Si intendono confezioni di qualsiasi tipo di cibo precotto reperibili in commercio da riscaldare ad una temp. di 70°C. Togliere il cibo da eventuali confezioni metalliche e porlo direttamente nel piatto in cui poi si mangia. Per un ottimo risultato il cibo deve essere sempre coperto.
• Confezione di carne con riso e/o verdure	400 gr	"	"	4 - 6	
• Confezione di pesce e/o verdure	300 gr	"	"	3 - 5	Si intendono porzioni di qualsiasi tipo di cibo già cotto da riscaldare ad una temp. di 70°C. Il cibo va posto direttamente nel piatto in cui poi si mangia e va sempre coperto o con la pellicola trasparente o con un piatto rovesciato.
• Piatto di carne e/o verdura	400 gr	"	"	5 - 7	
• Piatto di pasta, cannelloni o lasagne	400 gr	"	"	5 - 7	Si intendono porzioni di qualsiasi tipo di cibo già cotto da riscaldare ad una temp. di 70°C. Il cibo va posto direttamente nel piatto in cui poi si mangia e va sempre coperto o con la pellicola trasparente o con un piatto rovesciato.
• Piatto di pesce e/o riso	300 gr	"	"	4 - 6	
CIBI CONGELATI DA RISCALDARE/CUOCERE (TEMP. INIZIALE -18°/-20°C) FINO A 70°C CIRCA					
• Confezione di lasagne o di pasta con ripieno	400 gr	"	"	6 - 8	Si intendono confezioni di qualsiasi tipo di cibo precotto congelato da riscaldare ad una temp. di 70°C direttamente nella loro confezione; se il contenitore fosse metallico, porre il cibo direttamente nel piatto in cui poi si mangia ed aumentare i tempi di qualche minuto.
• Confezione di carne con riso e/o verdure	400 gr	"	"	5 - 7	
• Confezione di pesce e/o verdure precotti	300 gr	"	"	3 - 5	Togliere il cibo crudo dalle confezioni e posizionarlo in un contenitore adatto alle microonde e coprire.
• Confezione di pesce e/o verdure crudi	300 gr	"	"	8 - 10	
• Porzioni di carne e/o verdure	400 gr	"	"	6 - 8	Si intendono porzioni di qualsiasi tipo di cibo già cotto congelato da riscaldare ad una temperatura di 70°C. Porre il cibo congelato nel piatto in cui poi si mangia e coprirlo con un altro piatto rovesciato o un pyrex. Assicurarsi che al centro sia ben caldo; se possibile mescolare il cibo.
• Porzione di pasta cannelloni o lasagne	400 gr	"	"	7 - 9	
• Porzioni di pesce e/o riso	300 gr	"	"	4 - 6	
BEVANDE DA FRIGORIFERO (5/8°C) FINO A 70°C CIRCA					
• 1 tazza d'acqua	180 cc	"	"	2 - 2'.30"	Tutte le bevande vanno mescolate alla fine del riscaldamento per uniformare la temperatura. Per il brodo consigliamo di coprirlo con un piatto rovesciato.
• 1 tazza di latte	150 cc	"	"	1'.30" - 2	
• 1 tazza di caffè	100 cc	"	"	1'.30" - 2	
• 1 piatto di brodo	300 cc	"	"	4 - 5	
BEVANDE DA TEMPERATURA AMBIENTE (20°/30°C) FINO A 70°C CIRCA					
• 1 tazza d'acqua	180 cc	"	"	1'.30" - 2	Tutte le bevande vanno mescolate alla fine del riscaldamento per uniformare la temperatura. Per il brodo consigliamo di coprirlo con un piatto rovesciato.
• 1 tazza di latte	150 cc	"	"	1 - 1'.30"	
• 1 tazza di caffè	100 cc	"	"	1 - 1'.30"	
• 1 piatto di brodo	300 cc	"	"	3 - 4	



UTILIZZARE LA FUNZIONE SOLO MICROONDE PER CUCINARE

MINESTRE E RISO

- Le minestre o zuppe in genere, richiedono una minor quantità di liquido perché nel forno a microonde l'evaporazione è piuttosto scarsa. Il sale deve essere aggiunto solo alla fine della cottura o durante il tempo di riposo, perché disidratante.
- È giusto dire che il tempo necessario per cuocere il riso nel forno a microonde (come del resto la pasta) è pressapoco uguale a quello che occorre per cuocerlo sul fornello nel modo tradizionale. Il vantaggio di preparare un risotto nel forno a microonde è dato dal fatto che non è necessario mescolare in continuazione (basterà farlo 2 - 3 volte).

Gli ingredienti vanno messi tutti assieme in un contenitore adatto alle microonde e coperti con della pellicola trasparente (per 300 gr di riso sono necessari 750 gr di brodo con le microonde alla massima potenza per 12 - 15 minuti circa).

Inoltre il riso non si attacca sul fondo del recipiente e, dato che per cuocerlo è possibile usare una zuppiera o un altro recipiente da portare in tavola, non sarà necessario travasarlo in un piatto di portata.

CARNI

Quando si cuociono carni con la funzione solo microonde, è consigliabile coprirle con pellicola trasparente adatta per forni a microonde; in questo modo si favorisce una migliore distribuzione del calore e si evita che si disidratino troppo risultando asciutte e stoppose. Questa funzione è adatta per spezzatini, gulasch, petti di pollo, ecc. Per cuocere arrostiti, spiedini, ecc., si deve usare la funzione ,combinata.

PESCE

Il pesce cuoce molto rapidamente e con ottimi risultati. Si può condire con poco burro o olio (o anche non condirlo). Coprire con una pellicola trasparente. Naturalmente se c'è la pelle, questa va incisa; i filetti vanno disposti uniformemente. Si **sconsiglia** di cuocere pesce impanato con uovo.

VERDURE

Le verdure, cotte con le microonde, conservano colore e potere nutritivo più che nella cottura tradizionale. Prima di iniziare la cottura, lavatele e pulitele.

Quelle di maggiori dimensioni vanno tagliate a pezzi uniformi.

Per ogni 500 gr. di verdure, aggiungere circa 5 cucchiaini di acqua (le verdure fibrose richiedono più acqua).

Le verdure devono essere **sempre** coperte con della pellicola trasparente.

Rimescolare almeno una volta a metà cottura e mettere poco sale soltanto alla fine.



Tempi di cottura

Tipo	Quantità	Manopola potenza	Manopola timer (minuti)	Note	Tempo di riposo (minuti)
PESCE					
• Filetti	300 gr		5 - 7	Coprire con pellicola	2
• Fettine	300 gr	"	7 - 9	Coprire con pellicola	2
• Intero	500 gr	"	8 - 10	Coprire con pellicola	2
• Intero	250 gr	"	5 - 7	Coprire con pellicola	2
• Tranci	400 gr	"	7 - 9	Coprire con pellicola	2
• Gamberi	500 gr	"	7 - 9	Coprire con pellicola	2
VERDURA					
• Asparagi	500 gr	"	9 - 10	Tagliare a pezzi di 2 cm	4
• Carciofi	300 gr	"	11 - 12	E' preferibile usare i fondi di carciofo	4
• Fagiolini	500 gr	"	11 - 12	Tagliare a pezzi	4
• Broccoli	500 gr	"	7 - 8	Dividere nei singoli "fiori"	4
• Cavolini di Bruxelles	500 gr	"	7 - 8	Lasciarli interi	4
• Cavolo bianco	500 gr	"	7 - 8	Tagliarlo a strisce	4
• Cavolo rosso	500 gr	"	7 - 8	Tagliarlo a strisce	4
• Carote	500 gr	"	9 - 10	Tagliare a pezzi uguali	4
• Cavolfiore	500 gr	"	11 - 12	Dividerlo a cimette	4
• Sedano	500 gr	"	7 - 8	Dividerlo a pezzi	4
• Melanzana	500 gr	"	6 - 7	Tagliarla a dadi	4
• Porro	500 gr	"	6 - 7	Tagliarlo a strisce	4
• Funghi champignons	500 gr	"	6 - 7	Lasciarli interi. Non occorre acqua	4
• Cipolle	250 gr	"	5 - 6	Intere di dimensioni uguali. Non occorre acqua	4
• Spinaci	300 gr	"	6 - 7	Coprire, dopo averli lavati e fatti sgocciolare	4
• Piselli	500 gr	"	10 - 11		4
• Finocchio	500 gr	"	12 - 13	Tagliarlo in quarti	4
• Peperoni	500 gr	"	9 - 10	Tagliarli a pezzi	4
• Patate	500 gr	"	8 - 9	Tagliarle a pezzi uguali	4
• Zucchine	500 gr	"	7 - 8	Lasciarle intere	4
CARNE					
• Goulash	1,5 kg	"	35 - 40	Cucinare scoperto e mescolare 2 - 3 volte.	10
• Petti di pollo	500 gr		13 - 15	Girare a metà cottura	3
• Polpettone	900 gr	"	19 - 21	(*)	5

N.B: I tempi di cottura in tabella hanno valore puramente indicativo e sono in funzione del peso, della temperatura iniziale dell'alimento e, per le verdure, anche dalla loro consistenza e struttura.

(*) Queste indicazioni sono idonee per eseguire il test di cottura di carne macinata secondo la norma IEC 705, par.17.3, test C. Coprire il contenitore con pellicola trasparente adatta a forni a microonde bucata in alcuni punti. Ulteriori indicazioni, anche in merito ad altri test di prestazione secondo la norma IEC 705, sono riportate nella tabellina a pag. 2

DOLCI E FRUTTA

I dolci lievitano (a potenza ridotta) molto più che nella cottura tradizionale. Poiché non fanno la crosta, è preferibile guarnire la superficie con creme o glasse (es. al cioccolato); inoltre vanno tenuti coperti dopo la cottura perché tendono ad asciugarsi più in fretta di quelli cotti nel forno tradizionale. La frutta va forata se cotta con la buccia e va tenuta coperta: è importante osservare il tempo di riposo (3 - 5 minuti).

Tempi di cottura per dolci e frutta

Tipo/quantità	Manopola di potenza	Manopola Timer (minuti)	Tempo di riposo (minuti)	Osservazioni e consigli
Torta alle noci (700 gr)		15 - 17	5	Può essere accompagnata da qualsiasi crema
Torta viennese (850 gr)	"	19 - 21	5	Da farcire con marmellata
Torta all'ananas (800 gr)	"	17 - 19	5	Le fette di ananas possono essere stese sul fondo della tortiera, oppure tagliate a pezzi e incorporate nell'impasto
Torta alle mele (1000 gr)	"	19 - 21	5	Le mele vanno messe come decorazione in superficie
Torta al caffè (750 gr)	"	15 - 17	5	Ottima farcita con una crema
Zabaione		2 - 4	3	Mescolare con un frustino ogni 30"
Pere cotte (300 gr)		4 - 6	3	Le pere vanno tagliate in quarti
Mele cotte (300 gr)	"	5 - 7	3	Le mele vanno tagliare a fette
Egg custard (750 gr) test A	"	15 - 17	5	Queste indicazioni sono idonee per eseguire il test di cottura secondo la norma IEC 705, par. 17.3, rispettivamente test A e test B. Ulteriori indicazioni, anche in merito ad altri test di prestazione secondo la norma IEC 705, sono riportate nella tabellina a pag. 2
Sponge cake (475 gr) test B	"	5 - 7	5	



MICROONDE
+ GRILL

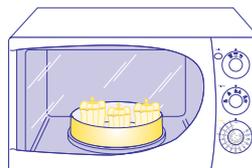
FUNZIONE COMBINATA MICROONDE + GRILL

Questa funzione è adatta per:

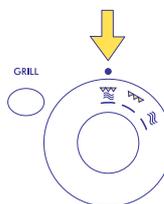
- Cuocere rapidamente tutti i tipi di arrosti, pollame, spiedini, patatepag. 22
- Gratinatura di cibi: (Es. lasagne, verdure gratinate, maccheroni). pag. 22

AVVIARE IL FORNO IN FUNZIONE MICROONDE + GRILL

1 Mettere il cibo in un contenitore adatto alla cottura microonde e posizionarlo sul piatto rotante.



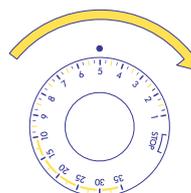
2 Ruotare la manopola selettore programmi sulla pos. 



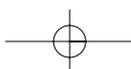
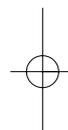
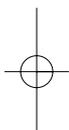
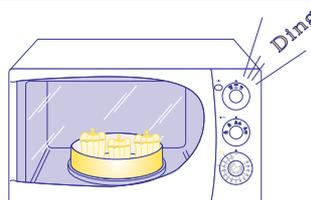
3 Selezionare la potenza desiderata ruotando la manopola potenza microonde.



4 Ruotare la manopola timer fino al tempo desiderato. La lampada spia grill si accende.



5 Trascorso il tempo impostato, un segnale acustico indica che la cottura è terminata. La lampada spia grill si spegnerà a fine cottura.





UTILIZZARE LA FUNZIONE COMBINATA MICROONDE + GRILL PER CUCINARE

Questa funzione è ideale per tutti quei piatti che hanno bisogno di essere "gratinati" o che devono prendere un certo colore. E' necessario però tenere presente quanto segue:

- Non aggiungere condimenti in genere (**mettere solo 1/2 bicchiere d'acqua per mantenere morbida la carne**).
- Capovolgere gli arrosti ed i grossi pezzi di carne a metà cottura.
- Se durante la cottura la superficie superiore dovesse risultare sufficientemente gratinata prima che sia trascorso il tempo impostato, ruotare la manopola selettore programmi in posizione  per completare la cottura interna del cibo a sole microonde. Per verificare la cottura dei cibi, aprire la porta del forno. L'apertura della porta interrompe il funzionamento a microonde **ma il grill rimane in funzione!** Per riavviare la cottura, è sufficiente richiudere la porta.
- Nelle cotture combinate con grill, non si deve mai preriscaldare il forno e non si deve farlo funzionare senza alimenti.

Tempi di cottura

Tipo	Quantità	Manopola potenza	Manopola programmi	Manopola Timer (Min.)	Note	Tempo di riposo(min.)
• Lasagne	1100 gr			11 + 9 solo microonde	Tempi ottenuti con pasta cruda. Se la pasta è precotta cuocere in funzione combinata fino al raggiungimento della gratinatura (colore) desiderata.	5
• Gnocchi alla romana	600 gr	"	"	14	Evitare di sormontarli troppo	5
• Maccheroni gratinati	1500 gr	"	"	11	La pasta va bollita a parte precedentemente	5
• Cavolfiori in besciamella	1000 gr	"	"	18	Tempi ottenuti con 500 gr. di cavolfiore crudo. Se il cavolfiore è già lessato cuocere in funzione combinata fino al raggiungimento della gratinatura (colore) desiderata.	5
• Pomodori gratinati	800 gr		"	20	È preferibile che siano di dimensioni uguali	5
• Peperoni ripieni	1400 gr		"	20	Sono preferibili quelli bassi e larghi	5
• Melanzane alla parmigiana	1300 gr		"	14	Le melanzane si possono preparare prima fritte, o grigliate	5
• Patate arroste	750 gr		"	30	Mescolare 2 - 3 volte.	5
• Patate gratin	1100 gr		"	23	(*)	5
• Arrosti (maiale, manzo)	1000 gr		"	55	Lasciare un po' di grasso attorno perché non si secchi. Girare dopo 35'-40'.	10
• Polpettone (queste istruzioni non si riferiscono al test C della norma IEC 705 per il quale si rimanda alla tabella a pag. 2)	800 gr		"	20	Amalgamare 500 gr. di carne di manzo macinata con uova, prosciutto, pane grattugiato etc. Girare a metà cottura.	10
• Pollo intero	1200 gr		"	40	(**)	10
• Spiedini	600 gr		"	20	Girarli a metà cottura.	10
• Agnello	1000 gr	"	"	40	Girarli a metà cottura.	"
• Tacchino (a pezzi)	1000 gr	"	"	45	Girarli a metà cottura.	"
• Anitra	1500 gr	"	"	50	Girarli a metà cottura.	"

(*) Queste indicazioni sono idonee per eseguire il test di cottura secondo la norma IEC 705, par.17.3, test D. Ulteriori indicazioni, anche in merito ad altri test di prestazione secondo la norma IEC 705, sono riportate nella tabellina a pag. 2

(**) Girare a metà cottura e forarlo con una forchetta. Queste indicazioni sono idonee per eseguire il test di cottura secondo la norma IEC 705, par.17.3, test F. Ulteriori indicazioni, anche in merito ad altri test di prestazione secondo la norma IEC 705, sono riportate nella tabellina a pag. 2



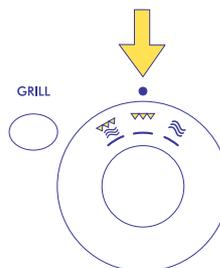
FUNZIONE SOLO GRILL

Questa funzione è adatta per:

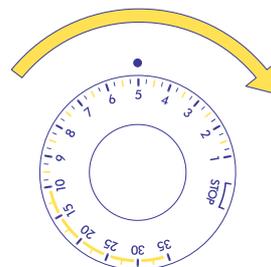
- Ogni tipo di grigliatura tradizionale, per esempio: hamburger, bracioline, würstel, pane tostato, ecc.pag. 24

AVVIARE IL FORNO IN FUNZIONE SOLO GRILL

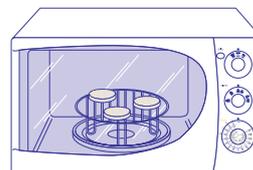
1 Preriscaldare il grill come segue: ruotare la manopola selettore programmi sulla posizione ▼▼▼.



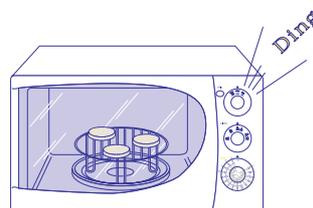
2 Impostare il tempo di preriscaldamento desiderato ruotando la manopola timer in senso orario. Si accende la lampada spia grill. La porta deve essere chiusa.



3 Dopo circa 5 ÷ 8 minuti mettere il cibo sopra la griglia ed introdurre il tutto in appoggio sul piatto rotante il quale, durante la grigliatura, raccoglierà il grasso che cola. Regolare il tempo di cottura desiderato ruotando la manopola timer in senso orario.



4 Trascorso il tempo impostato, un segnale acustico indica che la cottura è terminata. **N.B.:** La lampada spia si spegnerà a fine cottura





UTILIZZARE LA FUNZIONE SOLO FORNO GRILL PER GRIGLIARE

Con questa funzione si possono fare appetitose grigliate di ogni genere.

Ricordare di preriscaldare **sempre** il grill per 5 - 8 minuti prima di iniziare a cucinare.

Tutte le pietanze vanno girate a metà cottura dato che la resistenza grill irraggia solo dalla parte alta del forno.

Quando si apre la porta per controllare la cottura, la resistenza rimane in funzione: fate attenzione e usate sempre i guanti da forno. La porta deve essere sempre chiusa dopo il controllo della cottura.

Tempi di cottura

Tipo	Quantità	Manopola programmi	Manopola timer (minuti)	Note
• Braciola di vitello o maiale	3	▼▼▼	22 - 25	Girare dopo 15 min.
• Salsicce	3	"	15 - 18	Vanno sempre bucate. Se sono del tipo grosso, è preferibile tagliarle a metà Girare dopo 9 min.
• Hamburger	3	"	14 - 17	Girare dopo 8 min.
• Peperoni	1	"	13 - 16	Tagliarli in quarti. Girare dopo 8 min.
• Melanzane	4 fette	"	13 - 16	Fette da 1 cm di spessore. Girare dopo 8 min.
• Zucchine	6 strisce	"	12 - 15	Strisce da 1 cm di spessore. Girare dopo 8 min.
• Pane tostato	4 fette	"	4	Rifilare bene i bordi. Girare dopo 2 min.

M A N U T E N Z I O N E E P U L I Z I A

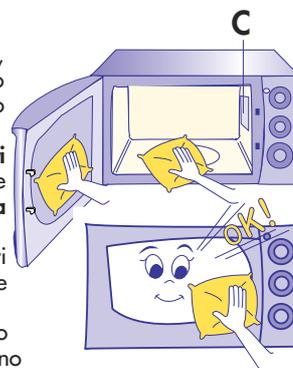
Prima di ogni operazione di manutenzione o pulizia, staccare sempre la spina dalla presa di corrente ed attendere che l'apparecchio sia freddo.

Pulizia

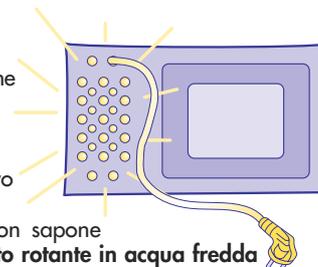
Grazie allo speciale smalto con cui è rivestito il vano interno del Vostro forno, che non trattiene gli schizzi e le particelle di cibo che vi si dovessero depositare, la pulizia è particolarmente semplice. Mantenere sempre pulito da grasso o schizzi di unto anche il coperchio uscita microonde (C).

Non usare detersivi abrasivi, pagliette od utensili di metallo appuntiti quando si pulisce la superficie esterna del forno. Inoltre, fare attenzione che **non penetrino acqua o detersivo liquido all'interno delle feritoie uscita aria e vapori poste sopra l'apparecchio.**

Si raccomanda inoltre di non usare mai alcool, pagliette o detersivi abrasivi o detersivi a base di ammoniaca per pulire le superfici interne e soprattutto esterne della porta, al fine di evitare graffi e rigature. Per assicurare una perfetta chiusura, mantenere sempre pulito il lato interno della porta, evitando che sporco e residui di cibo rimangano intrappolati tra la portina e la facciata del forno.



Pulire regolarmente i fori d'ingresso aria posti sul retro del forno in modo che con il tempo non vengano ostruiti da polvere e deposito di sporco.



Di tanto in tanto sarà necessario togliere il piatto rotante (G) ed il relativo supporto (H) per pulirli, come pure pulire il fondo del forno.

Lavare il piatto rotante ed il relativo supporto in acqua saponata con sapone neutro (possono essere lavati in lavastoviglie). **Non immergere il piatto rotante in acqua fredda dopo un prolungato riscaldamento; l'elevato shock termico ne provocherebbe la rottura.**

Il motore del piatto rotante è sigillato. Tuttavia, quando si esegue la pulizia del fondo, fare attenzione che l'acqua non penetri sotto il perno del piatto rotante (D).

Se qualcosa non sembra funzionare...

Nel caso si verificasse un difetto, rivolgersi al Servizio Assistenza in ogni caso, prima di interpellare i nostri tecnici, conviene effettuare i seguenti semplici controlli:

problema	causa / rimedio
<ul style="list-style-type: none"> L'apparecchio non funziona 	<ul style="list-style-type: none"> La porta non è correttamente chiusa La spina non è ben inserita nella presa La presa non fornisce corrente (controllare il fusibile dell'abitazione) Le manopole non sono state impostate correttamente
<ul style="list-style-type: none"> Condensa sul piano di cottura ed all'interno del forno 	<ul style="list-style-type: none"> Quando si cuociono cibi contenenti dell'acqua, è del tutto normale che il vapore che si genera all'interno del forno esca e si condensi all'interno del forno o sul piano di cottura
<ul style="list-style-type: none"> Scintille all'interno del forno 	<ul style="list-style-type: none"> Non accendere il forno senza alimenti nelle cotture solo microonde e combinate Non usare contenitori metallici nelle cotture a microonde né sacchetti o confezioni con punti metallici
<ul style="list-style-type: none"> Il cibo non si riscalda sufficientemente 	<ul style="list-style-type: none"> Selezionare il corretto modo di cottura oppure aumentare il tempo di cottura Il cibo non è stato scongelato completamente prima della cottura
<ul style="list-style-type: none"> Il cibo si brucia 	<ul style="list-style-type: none"> Usare il corretto modo di cottura oppure ridurre il tempo di cottura
<ul style="list-style-type: none"> Il cibo non si cuoce uniformemente 	<ul style="list-style-type: none"> Mescolare il cibo durante la cottura. Tenere in mente che il cibo cuoce meglio se tagliato in pezzi di dimensioni uniformi. Il piatto rotante è rimasto bloccato

In caso di guasto della lampada forno, potete continuare ad utilizzare l'apparecchio senza problemi. Per la sostituzione della lampada, rivolgersi ad un Centro Assistenza autorizzato.